

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XX.— Número 6732

Suscripción
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHÓN, LUNES 9 NOVIEMBRE 1925

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

La crisis social de la Post-guerra

LA CRISIS INDUSTRIAL

Con motivo de la gran tragedia, la generalidad de las industrias tuvieron que cambiar su finalidad de paz, para convertirse en medios de guerra. Las inmensas fábricas y talleres que siempre habían significado la vida y la riqueza de un país; aquellas manifestaciones sublimes de la Civilización que incienaban nuestras fatuidades dándonos el pomposo nombre de «Reyes de la Creación»; aquellos altos atributos de la Ciencia; aquellos elementos formidables que eran el orgullo de nuestro siglo; todo lo que la Humanidad había creado para su bienestar, fué aplicado a su propia destrucción en medio de aquella orgía inculficable.

La civilización se convirtió en una ilusión fluida, en una percepción pasajera, en un barniz sutil que disimulaba nuestras pasiones y escondía nuestra bestialidad.

Y no siendo aún suficientes aquellos medios, se inventaron otros; se multiplicaron las máquinas, se adelantaron los procedimientos de producción. Pero... el problema no quedaba resuelto; faltaban brazos. ¿Qué hacer? Adaptar a aquellos trabajos el elemento femenino.

Y el oro corría, las máquinas trabajaban, los hombres se mataban y el mundo entero consumía sus stocks, sin que nadie se ocupase de rehacerlos a fin de mantener el equilibrio.

Los aumentos fueron sucediéndose. Con la fiebre de la guerra, se pagaron precios fabulosos, quintuplicando el valor real de casi todas las materias de primera necesidad, hasta que llegó lo inevitable:

«Toda guerra que dura, había escrito Gustavo Flaubert, se convierte en una guerra de dinero.»

Y en guerra de dinero se convirtió. Por las industrias metalúrgicas, las fabricaciones químicas, las manufacturas de todos los productos interesando la defensa nacional, los pedidos de los Estados y los contratos con los gobiernos fueron la fuente de beneficios excepcionales, de desarrollos y engrandecimientos considerables. Los acontecimientos, según los términos propios de los directores de estas empresas, dieron un verdadero golpe de látigo a la producción de las fábricas y talleres.

El alza considerable de los fletes; el aumento paralelo del precio de la tonelada, aseguró iguales ventajas a las compañías de navegación, mientras las crisis de la alimentación desequilibraban la ley de la oferta y la demanda, permitiendo a una infinidad de particulares tomar su parte en el rico botín.

Y durante los años 1916 y 1917, el movimiento ascendente se aceleró, convirtiéndose en una verdadera orgía de los beneficios.

Las palabras son impotentes para describir tal monstruosidad.

Retengamos cuatro o cinco casos de los muchos que contiene un brillante estudio de los beneficios de guerra, hecha por la joven y distinguida escritora Mme. Martine Lebas.

Una sociedad inglesa de fabricación de armas, realizó en 1912 un millón de beneficio que se elevaron a 16.000.000 en 1916 y a 21 millones en 1919; cifras equivaliendo a una vez y media el importe de su capital social.

La más grande empresa de hierros de fundición en Francia, vió, en 1913, pasar sus beneficios a 5 millones, a 17 millones en 1916 y a 18 millones en 1917. Sus reservas doblaron en cinco

años, a pesar de haber sido amputadas de millones para ser repartidos a los accionistas. Según el diario industrial «L'Información», en 1919, los beneficios líquidos realizados desde 1915 pasaron de 83 millones. Y en cambio, su capital social era de 70.

Una compañía de navegación realizó en 1917 una tal cantidad de ingresos, que 3 años antes había parecido una cosa imposible. En este solo año, realizó 117 millones, en vez de 40 antes de la guerra y esto con menos buques. Sus beneficios fueron: En 1914, 6 millones; en 1916, 18 millones; en 1917, 23 millones; y en 1918, ¡¡45!! Al mismo tiempo, el material naval, había sufrido una amortización considerable. Los valores disponibles, que eran 4 millones en 1914, se elevaron a 93 millones en 1918.

Una gran sociedad bien conocida, que se sitúa frente a frente de un trust petrolífero americano, con el cual está en lucha, vió (a pesar de tener sus compromisos en dos países casi arruinados como Rusia y Rumanía) aumentar sus beneficios de una manera inconcebible.

En 1909, 13 millones de florines; en 1917, 44 millones y en 1918, ¡¡72 millones!!

Y así sucesivamente encontraron industriales y comerciantes riquezas sobre riquezas en proporciones inconcebibles.

Pero la guerra llegó a su fin. Aquella mina de oro se cerró como por encanto y todas las industrias aplicadas a las necesidades de la misma pasaron, dejando paso a un gran problema:

¿Quién organiza nuevamente la marcha productiva para salvar la perturbación de la economía civil? Los millones de brazos que se obtendrían de la desmovilización, ¿cómo ocuparlos? Estas masas femeninas que se emplearon y adaptaron a los trabajos masculinos, ¿entran que abandonar sus pla-

zas? Y si era así, ¿quién atendería a las muchas necesidades que en virtud de sus medios de vida más elevados se crearon? ¿Cómo se salvarían los obstáculos inconmensurables del desnivel de los cambios internacionales?

¿Cómo se regularizarían los transportes? ¿Cómo remediar la inflación monetaria?

Y ante estos problemas de la Post-Guerra los Estados, temiendo afrontar los intereses particulares que los sostenían, callaron y la crisis, la terrible crisis apareció...

Estábamos en 1920.

J. ORFILA.

HORRIBLE INFANTICIDIO

Una mujer casada arroja a un pozo a su hijo adulterino

Madrid 31.

En el Juzgado municipal del Puente de Vallecas se presentó esta mañana la vecina de cincuenta y dos años Manuela Moncada, denunciando que una sobrina suya, de veinticinco años, llamada Concepción Moncada García, que habita, accidentalmente, en el domicilio de Manuela, había dado a luz en el retrete de la casa, arrojando, seguidamente, a la criatura, a un pozo que tiene seis metros de profundidad, a pesar de las protestas de la denunciante.

María, que tiene su domicilio en la calle de Requena, número 40, es casada, con dos hijos legítimos, y desde que su marido ingresó en el Tercio de Extranjeros, hace año y medio, se dedica a servir como asistente en casas particulares.

El juez municipal del barrio, señor Paracuellos, se personó en el lugar del suceso, asistido por el secretario señor Montero, el alcalde de barrio señor Jiménez y el alguacil señor Aguado.

La indignación que produjo el crimen fue tal, que hubo necesidad de tomar precauciones para evitar que la desnaturalizada madre fuese agredida.

El cadáver del recién nacido no ha podido ser extraído del pozo.

Instituto Escuela Balear

bajo la advocación de San Estanislao

Preparación para ingreso en los Cuerpos del Estado, Especialidad en la que corresponde a las Academias Militares, Cuerpo de Correos y Telégrafos, Auxiliar Administrativo de Hacienda, Condestables de la Armada, Secretarios de Ayuntamiento, Maestros de Escuela, Policías, Radiotelegrafistas, Cuerpo Pericial de Aduanas, etc.

Se dan cursos especiales para el estudio del Bachillerato. Los estudios referidos estarán bajo la dirección de competente Profesorado. Este Centro de enseñanza dará comienzo el 1.º de Noviembre próximo en los espaciosos locales del edificio que ocupa la Academia Mariana de San Estanislao, calle de la Concepción.

A cargo de este Instituto se darán clases especiales de francés, inglés y alemán, por los más modernos métodos intuitivos y la enseñanza práctica de Contabilidad y Correspondencia. La matrícula queda abierta desde hoy en la Secretaría de dicha Academia, de 7 a 10 de la noche, donde podrán enterarse de cuanto les interese referente al funcionamiento del nuevo Instituto Escuela.

Algunos padres de alumnos nos han suplicado incluyésemos en el Plan de Estudios de este Instituto la preparación para ingreso en el Instituto Nacional y para complacer a dichos señores queda abierta desde esta fecha la matrícula para los referidos estudios. LA DIRECCION.

¡¡¡ENFERMOS DEL ESTÓMAGO!!!

El Tónico Digestivo Bertrán hará fáciles vuestras digestiones, os devolverá el apetito perdido, calma el dolor de estómago y hace desaparecer el mal sabor de boca, debido a digestiones pesadas.

DEPOSITARIO:

LUIS ADRIAN - (CIUDADELA).
VENTA EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS

El ejército y la política en Chile

El Inspector General del Ejército de Chile dictó hace poco una orden que estos días han reproducido algunos diarios españoles.

El general de división don Mariano Navarro, firmante de dicha orden, hace con ella cumplido honor a su alto puesto y al ejército.

De tan excelente documento, que publica «El Diluvio» y que abunda en sana doctrina militar, entresacamos los párrafos siguientes:

«El ejército debe mantenerse alejado del campo de la actividad política, en cuyos dominios no debe penetrar sino en el momento en que sus miembros deben cumplir sus derechos ciudadanos, es decir, en el instante de poner en práctica, sin jactancias ni manifestaciones exteriores de partidismo, la facultad de emitir su voto de acuerdo con sus convicciones y con los verdaderos intereses de la nación. Que sea más fuerte en nosotros la propensión habitual de mantenernos alejados de las luchas partidistas, como asimismo el vivo deseo de respetar y hacer cumplir la nueva Constitución política, agrupándonos en torno del Gobierno de la República para garantizar con él la libertad del sufragio y la normalidad constitucional».

«Unidos, somos capaces de todo lo grande y todo lo bueno; pero para que esto se realice es necesario que no tengamos otro objetivo que el respeto a la ley y a la libertad de nuestros conciudadanos, que es la suprema aspiración de los hombres patriotas y amantes de la justicia y el derecho».

«Sólo de nosotros dependerá, pues, en el porvenir el que el ejército continúe siendo acreedor a la estimación y al respeto de todos».

ADVERTENCIA

A quien le convenga colocar dinero, comprar una casa, viña u otros terrenos hará bien visitar a

MIGUEL BAGUR Y GOÑALONS

Plaza San Francisco, número 20

Ayuntamiento de Alayor

Comisión Municipal Permanente
Sesión ordinaria del día 10 de agosto de 1925

Presidió el señor Alcalde don Lorenzo Pons y Pons, asistiendo el primer teniente de Alcalde señor de Salort y el sustituto don Pedro Sintés Alzina.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior. Hacer constar en acta el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento del concejal de este Municipio don Miguel Pons y Riudavets acaecido esta pasada noche y asistir al entierro que ha de tener lugar esta misma tarde.

Quedar enterado del Real decreto de la Presidencia del Directorio Militar, relevando del pago de Recargos, Multas y responsabilidades a las Corporaciones, Sociedades y particulares que antes del primero de Noviembre próximo declaren las verdaderas bases impositivas de su riqueza.

Se acordó la distribución de fondos para este mes:

Arrancar los dos árboles que existen en la calle de la Reina, en el empalme con la de Barsola, para evitar las molestias y perjuicios que ocasionan a aquellos vecinos.

Conceder un socorro extraordinario de quince pesetas al vecino Francisco Sintés Fortuny que se halla sin recursos para hacer frente a sus necesidades.

Conceder un mes de licencia al Teniente 1.º de Alcalde señor de Salort para ausentarse de esta Villa.

Nombrar a los maestros de albañilería, carpintería y herrería, don Juan Gomila Suura, don Rafael Pons Sáinz y don Francisco Gomila Seguí respectivamente para los servicios municipales durante el presente ejercicio.

Los señores Concejal Inspector del matadero, Veterinario Titular y Encargado del mismo presentarán las obligaciones y condiciones a que deberá sujetarse la persona que haya de nombrarse para la limpieza de dicho establecimiento.

Y se levantó la sesión.

Hallazgo: Quién haya extraviado un perro de caza joven de color blanco y rojo, puede pasar a recogerlo desde las 7 de la mañana hasta el anochecer en el antiguo cuartel de Caballería situado en el «Cos Non».

Automovilistas

Exigid siempre todas las garantías en el suministro de la gasolina para vuestros coches

Gasolina filtrada calidad inmejorable y MEDIDA EXACTA.

Los surtidores de precisión que expenden la gasolina **AGUILA**, de la casa **MANUEL SALAS**, llenan por completo los deseos del más exigente de los consumidores.

En los surtidores de la carretera de San Luis, Garage menorquín, Mahón; en el de Alayor y el de Ciudadela, Garage de los Autos-Correo, y los dos próximos a instalarse en la Plaza de la Arravaleta, Mahón y Plaza Constitución, de Mercader, podréis comprobar estas condiciones. La medición es por volumen y se practica a la vista del consumidor, mediante unos vasos de cristal exactamente aforados.

Los surtidores están dotados de un filtro especial.

Buscad siempre todas las facilidades y garantías en el suministro

== PRECIO ACTUAL ==
0'65 Pesetas Litro

La Eléctrica Mahonesa S. A.
MAHON

INSTALACIONES GRATIS

Al objeto de dar facilidades a nuestros abonados durante esta temporada efectuaremos instalaciones de alumbrado de nuestra cuenta. Si el abonado desea adquirirla en propiedad, podrá también hacerlo por plazos mensuales durante un año, expirado el cual pasará la instalación a ser de su propiedad si ha satisfecho puntualmente los pagos cada mes.

Los que ya sean abonados nuestros y deseen ampliar sus instalaciones, podrán adquirir los materiales en condiciones de baratura excepcional, por ejemplo:

	PESETAS
Una bombilla corriente . . .	a 0'85
Una idem de marca superior	a 1'25
Un porta lámparas rosca normal	a 0'40
Un idem bayoneta	a 0'45
Un fusible porcelana	a 0'30
Un interruptor porcelana	a 0'55
Conductores y otros materiales a precio mínimo.	1

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento Noviembre de las Deudas Amortizable 5 por 100 y de las Obligaciones del Tesoro.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

COK
Clase superior
FABRICA DE GAS

TRAJES INTERIORES DE LANA
"MEDICAL"
EL MEJOR TEGIDO DE PUNTO HIGIENICO
EXCLUSIVA EN MENORCA:
SUCURSAL TERRES
9 11 13

LOS PELIGROS DE LA HERNIA
RADICALMENTE SUPRIMIDOS
SIN MOI ESTIA, AUN HACIENDO LOS MAS PESADOS TRABAJOS.

POSITIVOS E INMEDIATOS son los resultados obtenidos con los aparatos C. A. BOER, como lo prueban las numerosas cartas ya publicadas de las personas que, agradecidas, enaltecen los efectos benéficos y curativos del método C. A. BOER.

CURADO EN CUATRO MESES

«3 de noviembre de 1924. Sr. D. C. A. BOER.—Barcelona.

Muy señor mío: Le dirijo esta carta lleno de satisfacción para darle las más expresivas gracias por la curación de la hernia que padecía hacia muchos años. He curado muy bien con solo cuatro meses de seguir el método C. A. BOER. Me repito de usted atto. s. s. Tomás Pujals, Riudecañes (Tarragona).

Soller, 2 de septiembre 1925. Sr. D. C. A. BOER. — Barcelona.

Muy señor mío y amigo: Después de saludarle, tengo la satisfacción de informarle que estoy completamente curado de la hernia que mucho padecía. Recomendar el método C. A. BOER es lo menos que puedo hacer para agradecer tan buen resultado obtenido, no obstante mi edad y sin dejar de trabajar. Disponga como guste de su afmo. s. s. —Sebastián Oliver, Plaza de América, 3, Sóller.

TESTIMONIO DE CURACION

El abajo firmado declara que, a pesar de sus 66 años y merced a los aparatos C. A. BOER, se ha curado de una hernia que padeció durante quince años. Dichos aparatos no le molestaron nunca y, en prueba de gratitud, autoriza la publicación de este testimonio.—Arnaú Ferrer, Mallol, Calle B. Irracá de Dalt, 8.

Petrá (Mallorca), 25 agosto 1925.

HERNIADOS Si queréis evitar las molestias y funestas consecuencias de las Hernias visitad al señor don C. A. BOER en:

- CIUDADELA, Lunes 16 de noviembre, (sólo por la tarde) FONDA FELICIANO.
- ALAYOR, Martes, 17 de noviembre, FONDA COMERCIO.
- MAHON, Miércoles, 18, y jueves, 19 noviembre HOTEL BUSTAMANTE.

APARATOS DEL ARTE MEDICO y perfeccionados para: VARICES, hinchazón, fatiga y debilidad de las piernas. OBESIDAD, desviación de los órganos de la mujer, caída de la matriz, etc. EVENTRACIONES, hidrócele, varicócele.

C. A. BOER: Ortopédico - Pelayo, 60, 1.º, (P. Cataluña) Barcelona. 79 11

Casa del Pueblo

Casino de Obreros de Unión Republicana

Este casino ha adquirido el billete número

5 4 8 8 1

del sorteo de Navidad, despachándose participaciones del mismo, entre los socios de las distintas Sociedades de miciliadas en esta Casa, desde el próximo sábado día 7 de 8 y media a 9 y media de la noche, hasta el día 2) del corriente mes, en cuyo día serán reparadas las participaciones sobrantes que hubiese entre los socios que les soliciten.

COTIZACIONES DE LA PLATA

Facilitada por la casa Marret Bonnin Figueroa y C.ª de Barcelona

PRECIOS DE VENTA AL POR MAYOR

	EL KILOG
Plata Fina barra	180'00
Id. 950 m. m.	171'30
Id. 935 id.	168'70
Id. 916 id.	165'40
Id. 900 id.	162'70
Id. 800 id.	145'20
Id. 553/500 id.	99'10
Nitrato de Plata puro 535	00'00
Cloruro de oro puro 535	00'00

Venta y compra de oro en retazos y ríeles.

Venta y compra de bolas y galerías, precios según ley y número.

Venta de óxidos, Borax líquido, Nitratos y cloruro.

Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, número 7.

Barcelona de 31 Agosto de 1925.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento noviembre de la Deuda Amortizable al 5 por 100 y de las Obligaciones del Tesoro.

También pagamos otros cupones de igual vencimiento, algunos de ellos libres de comisión.

CASINO DEL CONSEY

Martes día 10 noviembre de 1925.

A las 6 en punto de la tarde.

Gran sesión popular.-Entrada única, 0'25.

Ultima proyección del interesante programa que ha obtenido éxito inmenso.

Noticiario Fox número 29

La revista de actualidades y curiosidades mundiales.

El espectro de Oriente

Magistral super-producción Fox, en 6 partes, presentada con lujo fastuoso del bello Oriente, donde la acción se desarrolla, alternando con la capital inglesa.

EL GUIA, estupenda cómica en dos partes, de Clide Cook (Lucas).

Sábado, a las 9 y media, «La Madona de las Rosas» escrita por don Jacinto Benavente.

SALON VICTORIA

LUNES DIA 9 NOVIEMBRE 1925. - A las 9.

Sesión popular.-Entrada y asiento 0'25.

REVISTA PATHE VERDAGUER

La extraordinaria comedia de la vida moderna, de ambiente refinado y frívolo, evocación perfecta de la vida en los salones del gran mundo

LOS PELIGROS DEL FLIRT

En su repertorio se encuentran las estrellas más famosas Marfa Prevost, Fierence Vidor Monte Blue, Creighton Hale, Adolfo Menjou y Harry Myers.

Finalizará este colosal programa con una estupenda cómica.

Miércoles próximo: Segunda y última jornada de la monumental producción LA ROSA DE FLANDES por Raquel Meller.

FOOT-BALL

Campeonato de Menorca

Los primeros partidos

Forzoso es confesar que el campeonato de foot-ball no comienza este año en Menorca con tanta expectación como empezó el año pasado. La eliminación de tres clubs, forzosa en dos de ellos y voluntaria en el otro, no sería bastante a restarle el máximo interés, si entre los eliminados no figurara el Mahón F. C., que antaño se presentó con extraordinaria pujanza y contando con muchos partidarios entusiastas.

Ya dijimos al publicar el calendario que sentíamos mucho la eliminación del Mahón F. C. y hasta última hora confiábamos que se solucionaría la cuestión que le priva de los derechos federativos. No ha sido así y es lástima, porque con ello pierde mucho la afición futbolística.

Sin embargo, no quiere decir lo que antecede que el campeonato haya perdido todo su interés, y, según como se presenten las cosas, cualquier incidente impensado puede despertar en alto grado la expectación. No está previsto, ni mucho menos, el resultado final y la puntuación alcanzada ayer por los cuatro equipos que lucharon es algo impensado y desconcertante.

El Zamora, que venció antes al Ciudadela, ha perdido esta vez por una diferencia notable y el Alayorense ha obtenido un resultado estimable en su lucha con el España, demostrando, como ya hemos dicho en otras ocasiones, que va progresando constantemente y que sus equipiers demuestran su entusiasmo y su buen entrenamiento.

Esperemos lo que nos traerán las próximas luchas.

En Ciudadela

Ciudadela, 3 Zamora, 0
Arbitrando Taltavull, se juega este primer partido del campeonato, presentándose los equipos del modo siguiente:

Ciudadela.—Coll; Capó, Sastre; Serra, Eduardo, Cortés; Miguel, Casas novas, Martí, Pons y Capó.

Zamora.—Darna; Camps, Gornés; Llabrés, Justo, Mesquida; Arguimbau, Cortés, Serra, Mascaró y Canet.

Escoge el Ciudadela, sale el Zamora y se hacen con el balón que a poco lo pierden, y ahora los que atacan son los del Ciudadela. Se suceden así las jugadas buena parte del primer tiempo que

sólo se reduce el partido a recoger las hurras y vítores de los partidarios dando lugar a que el juego se ensucie.

En un avance del Ciudadela concede fee kik el árbitro y tirado por Pons es colado el balón en la red, después de la defensa admirable que realiza Darna al parar el free kik y el remate; mas al dar el balón en el poste, de certero cabezazo se logra el primer goal que es ovacionadísimo.

Empieza la segunda tanda.

En uno de los avances, sólo Martí, al ir a schotar lo coge del brazo Camps por lo que concede penalty el árbitro que se troca en goal por obra de Pons.

El tercer goal lo consiguen en un arranque de Miquel que centra y lo recoge Martí y de certero cabezazo lo introduce en la red.

Por el Ciudadela bien Eduardo, que supera a todos; ambos defensas, Serra y Pons; Martí en la primera parte mal, si bien al terminar se ha portado como bueno.

Del Zamora en la primera parte Cortés, Serra, Justo y la zaga. En el segundo tiempo todos mal.

El referé bastante imparcial y acertado.

El público incorrecto y provocativo para con los jugadores.

EN ALAYOR

C. D. Alayorense, 1 C. S. España, 1
En el Estadio Alayorense y ante regular concurrencia jugóse ayer tarde este partido.

El viento, que sopló durante toda la tarde, deslució mucho las jugadas, haciendo que el partido, salvo contadas excepciones, se hiciera poco interesante.

A las órdenes del señor Obrador alineáronse los equipos en la siguiente forma: A. Rovellada; J. Rovellada, G. Preto; J. Vidal, A. Fluxá, A. Arnau; D. Martínez, J. Manent, R. Puigrós; J. Enseñat, J. Sánchez.

Alayorense; Tudurí; J. María, Benjam; Guardia, Carreras, Benítez; Llopis, Sintes, Cabrera, Triay, Capó.

Escogen campo los locales que lo hacen a favor del viento.

Salen los españolistas y en un avance bien llevado llegan enseguida ante la meta alayorense, salvando el poste un tanto a los locales.

Se tira un corner contra la meta local y enseguida la delantera alayorense se apodera del balón llevando el juego a terreno contrario. El viento hace que las combinaciones de los locales se pierdan continuamente. Los españolistas efectúan varios avances, pero los corta muy bien la defensa local.

Segue el dominio alayorense y en precioso avance llegan ante la meta contraria, salvando por tres veces el poste la integridad de la puerta. Se tiran varios corners a cada puerta y termina la primera parte con empate a cero.

Se reanuda el juego y favorecidos por el viento son ahora los merengues quienes ejercen algún dominio, si bien los locales realizan bastantes incursiones en terreno contrario, consiguiendo a su favor algunos corners.

En un avance españolista incurren los locales en falta que tirada va el balón a las manos del portero; pero se le escapa siendo rematada la jugada y consiguiendo así un goal los forasteros.

Se pone el balón en juego y se ve en los locales ganas de marcar.

En un bonito avance llegan ante la puerta de Rovellada y al ir a despejar un defensa se embauilla con el portero y el balón entra en la red.

Durante algunos minutos el partido se hace interesante apretando de firme los locales, quienes parece que van a conseguir el ansiado goal del triunfo.

Durante los últimos momentos Rovellada se luce en bonitas y difíciles paradas debiéndose sólo a él que los locales no consiguieran la victoria.

Así termina el partido con empate a un goal.

Tiráronse contra el España nueve corners por cinco contra los locales.

Distinguiéronse por el España los medios, defensas y en particular el portero.

Por los locales, Capó, Triay y Cabrera en los delanteros, y los dos defensas.

Los demás bien.
El árbitro imparcial.
El público correctísimo.

RESULTADOS TECNICOS

EQUIPOS	PARTIDOS				GOALS		PUNTOS
	Jugados	Ganados	Empatados	Perdidos	Favor	Contra	
U. Sportiva							
Zamora	1			1	0	3	0
España	1		1		1	1	1
Alayorense	1	1			1	1	1
Ciudadela	1	1			3	0	2

Fuera de campeonato

Campo, calle de San Carlos Unión S. 5. G. Ingenieros, 1.
Ayer contendieron estos dos equipos, en partido amistoso, en el campo de la Unión.

El partido fué bueno la primera parte. Apesar del mucho dominio de la Sportiva está no consiguió más que dos goals, obra de Femenias y Morro.

El Grupo de Ingenieros marcó el goal de la honorilla en un penalty que tiró Quintana.

La segunda parte el dominio de la Unión Sportiva se hizo más intenso. Morro fué el marcador del tercero en un penalty; el cuarto lo consiguió Fortuny, rematando un centro de Sintes F., y el quinto y último lo logró el mismo Sintes F. de un buen shot, que Bagur, a pesar de tocar la pelota no pudo pararla.

Los que más se distinguieron fueron por el Grupo de Ingenieros Bagur, que salvó a su equipo de una gran derrota, Ametller en la defensa, Poza en los medios, y Morro y Sintes F. en la delantera. Arbitró el señor Juan Andreu bien.

En San Clemente

Mahón F. C. Primer equipo, 0 Reserva Mahón F. C., 1
En el campo de San Clemente jugaron el primero y la reserva.

Vencieron estos por un goal a cero, marcado de penalty. El partido fué reñido.

En Villa-Carlos

Freislan (U. S.), 8 C. S. España, 0.
En Villa Carlos jugaron el Infantil del C. S. España y el Freislan de la Sportiva, venciendo copiosamente los por ocho a cero.

Por la mañana

En el campo de la calle de San Carlos jugaron el Victoria de la U. S. y el segundo Infantil del España empatando a un tanto.

C O K

Servicio a domicilio
FABRICA DE GAS

Fiesta hípica

Ayer por la tarde tuvo lugar la primera fiesta organizada por la simpatía ca sociedad, de naciente formación, «Amigos del noble bruto», que tiene como objeto fomentar la afición al deporte hípico.

Se celebró en el campo situado junto al Cuartel de Santiago y aunque el tiempo no se mostró muy favorable, asistió bastante concurrencia, entre la que vimos a las primeras autoridades y muchas familias distinguidas.

Sirvió, además, la reunión, para que se vieran hermosas toillettes de otoño, reazzadas por la hermosura de damas y damiselas.

Amenizó la fiesta la brillante banda del Regimiento de Mahón.

A las tres en punto comenzó la primera prueba handicap con los siguientes obstáculos: reto; barra; muro; doble barra; ría; seto; barrera curva; barra y barra.

Ganó el premio, que consistía en un objeto de arte, la yegua «Actuaría», montada por el capitán de Artillería señor Fernández de Córdoba que hizo el recorrido, sin incurrir en ninguna falta, en un minuto, treinta y ocho segundos y tres quintos.

En esta prueba se anotaron, además, los siguientes brillantes recorridos:

«Zarabando», montado por el capitán de Artillería señor Aymerich, en un minuto, 41 segundos y un quinto, sin ninguna falta.

«Acrobata», montado por el profesor de equitación señor Herrero, en un minuto, 39 segundos y cuatro quintos, con dos faltas.

En esta prueba cayóse del caballo, en el último obstáculo, el auditor señor Pascual Fontcuberta, causándose un ligero rasguño que no le impidió tomar parte en la segunda prueba.

Después de un corto descanso se corrió la segunda prueba anunciada, ganando el premio, consistente también en un objeto de arte, el caballo «Torsión», montado por el teniente auditor señor Pascual Fontcuberta, que hizo el recorrido, sin ninguna falta, en un minuto y 59 segundos.

Se registraron, además, los siguientes resultados:

«Alivio», montado por el teniente de Artillería señor Martín Alborch, en un minuto, 48 segundos y un quinto, con una falta.

«Lacedal», montado por el teniente de Infantería señor Pons, en dos minutos, 15 segundos y tres quintos.

«Radina», montado por el capitán de Artillería señor Fernández de Córdoba, en un minuto, 57 segundos, con tres faltas.

El jurado estaba formado por los señores Morales, Montojo y Noguera actuando de Secretario el señor Quintero y de jueces de campo los señores Crisóstomo y Valdés.

La concurrencia mostróse muy complacida de la fiesta, alabando a sus organizadores.

El desfile de autos y coches por la carretera de San Luis, plaza de la Explanada y calle Doctor Orfila resultó muy lucido.

C O K

Clase superior
FABRICA DE GAS

TEATRO PRINCIPAL

HOY LUNES A LAS 6 Y A LAS 9 Y CUARTO.
Únicas proyecciones del grandioso y auténtico documento cinematográfico

Expedición del capitán Amundsen al polo Norte

Jamás el público se hubiera imaginado el poder vivir más de una hora en el inhóspito Polo Norte, sin más molestia que el estar cómodamente sentado en una butaca. Seguramente que toda persona de buen gusto aprovechará estas únicas ocasiones. 15 días de estreno en el suntuoso «Coliseum» de Barcelona. 8 días de «Reprise» en el «Principal Palace». Próxima segunda reprise en «Pathé Cinema» y «Reina Victoria». ¡Padres! Vuestro deber es llevar vuestros hijos a admirar esta colosal obra.

CINE ESPAÑA

MIÉRCOLES DIA 11 NOVIEMBRE DE 1925. — A las 9.

Gran sesión popular. — Entrada y asiento 0'25

Éxito de la emocionante tragi-comedia en 6 partes, super producción Fox

El último soplo

Interpretada por CHARLES JONES y MAURICE FLYNN.
Jueves. A las 6, Sesión de Mo. A las 9 y cuarto, Sesión ordinaria.

¡La mano del pulpo!

Interpretada por los ases de la pantalla Charles Jones y Shirley Mason.
En breve: LA DESAMPARADA.

TRIANON

LUNES 9 DE NOVIEMBRE DE 1925. — A las 5 y tres cuartos

SESION POPULAR

GRAN EXCLUSIVA DE LA CASA GAUMONT

Se proyectará por última vez la grandiosa serie-novela francesa en 5 jornadas, según la obra de Javier de Montepin, que lleva por título

LA PORTERA DE LA FABRICA

Admirable interpretación de los conocidos artistas
SUSANA DESPRES, GENOVEVA FELIX Y SIGNORET.
EXITO GRANDIOSO EN CUANTOS CINES SE HA PROYECTADO.
Se proyectará, además, la cinta cómica en dos partes
VIRGINIO CAMPEON DE POLO

Crónica local y general

Fallecimiento

Esta madrugada ha dejado de existir don Francisco Barber Guasteví, honrado trabajador que durante diez y siete años ha estado empleado en la panadería de don Rafael Olives, siendo muy estimado por éste y por sus compañeros de trabajo. Estaba afiliado a la sociedad mutualista «La Mutualidad».

Nuestro pésame a la familia del finado, especialmente a su hijo nuestro amigo y correligionario don Lorenzo.

La conducción del cadáver se verificará esta tarde a las cuatro con el curso de dicha entidad y se verá seguramente muy concurrida.

Amundsen al Polo Norte

Los relatos que de esta expedición ha publicado frecuentemente la prensa conforme se recibían noticias han interesado y emocionado al público y han excitado fuertemente su curiosidad y su atención.

Más interesante y sensacional que aquellas crónicas es la información cinematográfica que filmaba un operador experto y valiente, conforme los héroes y abnegados expedicionarios avanzaban hacia el extremo septentrional.

En esta reseña cinematográfica se narran y se reviven todos los accidentes y peripecias emocionantes desde que los excursionistas salieron de Saale, hasta que después de una horrible invernada de seis meses, en espantosa soledad, en tierra siempre desolada y en todo tiempo espantosamente glacial, tuvo Amundsen que decidir el regreso.

En el Teatro Principal se estrenará hoy tan interesante crónica cinematográfica.

Canalina Guarro

Loción capilar

Únicos depositarios para España
BANÚS Y MORATÓ S. A.
BARCELONA.

De viaje

En el vapor «Mahón» marcharon ayer 9 pasajeros para Alcudia y 4 para Barcelona.

Vista de causas

Como resultado del juicio oral y público celebrado el viernes último en la sala de audiencias de este Juzgado de instrucción, se dictó fallo condenando al procesado Manuel Serigüé a la pena de cuatro meses y un día de arresto mayor, accesorias y costas y absolviéndole del otro delito de que se le acusaba.

Al procesado Joaquín Millán se le condenó al pago de 125 pesetas.

Los señalamientos para ver y fallar las causas que debían celebrarse hoy y mañana se han suspendido por encontrarse indispuerto el abogado defensor don Francisco Orfila que se halla en Barcelona.

Vapores correos

Con escaso pasaje y un pico de carga, salió ayer para Alcudia y Barcelona el vapor «Mahón», al mando del capitán don Juan Femenías.

Según telegrama recibido por la Delegación de la Trasmediterránea, el «Jaime II», que debía llegar hoy a este puerto procedente de Barcelona en viaje de escala, suspendió ayer la salida hasta la tarde de hoy.

Hallazgo de una perra

En atenta carta con que nos honra la Presidenta de la Sociedad Protectora de Animales y Plantas, distinguida señora de Rodríguez y a la que con mucho gusto atendemos, nos ruega la inserción de la noticia siguiente:

«Tenida en el suelo y agonizando fué el sábado, entre 8 y 9 de la noche, encontrada en la calle de Anuncivay, esquina con la del Norte, una perra que había sido atropellada por un auto hasta el punto de pasarle por encima. Recogida y atendida por la mencionada Sociedad será entregada a quien se presente a reclamarla y acredite ser el dueño, en la calle de Gracia n.º 59.

Inauguración de un soberbio establecimiento

Copiamos de un importante diario del Barcelona, fecha 27 Septiembre.

A las seis y media de la tarde de ayer sábado, tuvo lugar la inauguración del establecimiento de droguería, perfumería, colonias, comestibles etc. etc., que los señores Banús y Morató han abierto al público en los bajos de la casa de la Cámara de la Propiedad Urbana de Barcelona, sita en el chaflán más vistoso de la Plaza del Angel.

En las últimas horas de la tarde era imposible dar un paseo por los alrededores de nuevo establecimiento y en el interior del mismo el gran número de invitados llenaba a rebosar el espacio local que intensamente iluminado presentaba en estas condiciones brillantísimo aspecto.

En primer lugar y con toda solemnidad tuvo lugar la bendición del local y las dependencias del mismo por el Rdo. P. Vives, Rector del Real Colegio de Nuestra Señora de las Escuelas Pías, acompañándole en este acto los directores de la casa. Acio seguido se sirvió a los invitados un espléndido lunch.

Durante el acto anotamos entre los numerosos concurrentes: por la Cámara de la Propiedad Urbana: don Juan Pich, don Jaime Mans, don Tomás Burrull, don José Mari, don Esteban Mariné, don Agustín Castells, don Andrés Solé y el vicesecretario don Carlos Cardefús.

Del alto comercio barcelonés: don José Vidal y Ribas, don Pompeyo Godó, don Juan Bascompte, don Hilarión Crue, Monegal, Uriach, Caladie, Muntaner, Guarra, Dr. Casals y Amengual par la Cámara de Comercio.

Han concurrido además gran número de particulares, entre los que recordamos a las familias Andriu, Carrera, Ubach, Trias, Giralt, Cendrú, Muñoz, Vda. Pi, Planells, Triana, Contó, Bergés, Fontrodona, Font. Cardellús, Capdeviá, Tobella, Sra. de Alfonso, Piquén, Magdalena Banús.

Ha asistido también una representación del Ayuntamiento de San Ginés de Viñasar.

De la Casa Banús y Morató estaban el Gerente don José Banús; el presidente del Consejo de Administración don Rafael Morató; los vocales del Consejo de Administración don Federico y Enrique Travé, Queralt, Estrader, Gost, Compte, Porta y don Manuel Banús.

Como anotamos más arriba, el nuevo local presenta soberbio aspecto, tanto por su decoración de estilo barroco-catalán, debida al experto escultor don José Viladomat y ejecutado pulcramente por la casa Luna S. A., como por la moderna disposición de las dependencias, que forma un conjunto admirablemente resuelto.

En el fondo del establecimiento y en sitio preferente vemos una pintura retrato del fundador de la casa don Salvador Banús, que en el año 1837 abrió en Barcelona por primera vez las puertas del hoy acreditadísimo establecimiento.

En resumen, hemos asistido a la inauguración de un establecimiento que honra a nuestra ciudad y que figura a la cabeza entre los de su clase, por lo que a las muchas felicitaciones que han recibido los señores Banús y Morató unimos la nuestra más cordial, deseando a la nueva entidad toda suerte de prosperidades en su empresa.

SERVICIO TELEGRAFICO DE LA VOZ DE MENORCA

Barceloda 7 a las 23 30 y 9 a las 2 10.

Crónica Nacional

FOOT-BALL

Copa Cataluña

Los partidos jugados ayer en el curso de la copa Cataluña, entre los equipos del grupo A dieron los siguientes resultados:

Empataron a un goal el Español y la Unión Sportiva de Sans.

El Martinec ganó al Sabadell por dos goals contra uno.

El Tarrasa venció al Europa por cinco a cuatro.

Campeonato del grupo B

Los partidos jugados en Cataluña entre los equipos pertenecientes a este grupo terminaron con el resultado siguiente:

El Júpiter ganó al Badalona por dos a uno.

El Athletic triunfó sobre el Iluro por uno a cero.

El San Andrés fué vencido por el Manresa por cuatro a tres.

El Lérida y el Reus Deportiu empataron a un goal.

En Bilbao

Jugaron el Campeonato el Arenas y el Athletic ganando este último por uno a cero.

Noticias varias

Entre militares y civiles

Madrid.—Dice «El Debate» que el Directorio se propone dar en breve el poder a los hombres civiles bajo la presidencia del marqués de Estella.

No habrá empero parlamento ni elecciones generales hasta que se apague la hoguera de las pasiones políticas. Otra cosa, sigue el diario mauroclerical sería, la esterilidad de los frutos cosechados durante los dos años últimos.

Relleno

El Rey ha ido a Valladolid para presenciar unas maniobras y regresará mañana.

Al Jalfi que ha de proclamarse en

Tetuán ya le han concedido un collar del de la orden de Carlos III.

Estará en rigor seis meses de próroga al tratado comercial entre Japón y España.

El señor Lerroux ha felicitado a los juveniles Radicales de Barcelona por la campaña en favor de los condenados con motivo de los sucesos de la semana trágica en 1909.

DE MARRUECOS

Campaña franco-hispana

Hay que educar al Jalfi

Tetuán.—Mañana será proclamado el nuevo Jalfi que tiene diez y seis años y es el hijo segundo del jalfi muerto.

Se encargará de educarle el capitán señor Cogoludo.

La situación

Casablanca.—El Residente General señor Steag ha dispuesto que el día 11 se celebre en los campamentos el aniversario del armisticio de la gran guerra.

Marsella.—El Mariscal Petain ha declarado que Abd el Krim está completamente cercado, que las operaciones militares han terminado y que el trabajo a pasaseo ahora a los políticos.

Generales y duques

Se ha encargado del alto comisariado y de la Jefatura del ejército de operaciones el general Sanjurjo y seguidamente ha ido en auto a Ceuta desde Tetuán para conferenciar con el comandante general de aquella plaza. Mañana volverá a Tetuán.

Málaga.—Procedentes de Marruecos han llegado por el aire los duques de la Victoria.

Larache.—El general Riquelme ha marchado a Tetuán.

DEL EXTRANJERO

De oriente a occidente

Asia

El Cairo.—Zaguel Pechá, jefe de los nacionalistas egipcios, ha lanzado un llamamiento en favor de los sirios y en petición de castigo para los culpables de la pérdida de la independencia de Siria.

Europa

Roma.—Se desmiente la existencia de un tratado secreto entre Italia y los soviets rusos.

El atentado frustrado contra el señor Mussolini apasiona todavía los ánimos. Se cree que el autor, el diputado Zanaboni, tiene muchos cómplices. Un periódico fascista pide que le condene a muerte. El general Capello ha detenido en Turin a Zanaboni que vestía el uniforme de comandante de tropas alpinas, usaba nombre supuesto y tenía habitaciones en tres hoteles distintos. A raíz del asesinato de Mateotti propuso al Rey una dictadura militar.

París.—Los nacionalistas de Munich preparaban un movimiento revolucionario monárquico.

América

Santiago de Cuba.—La Cámara de Comercio Española ha recogido 30 bultos con cajas de tabacos y 100 de licores en concepto de aguinado para el ejército español de operaciones en Marruecos.

Telegrama Oficial

Facilitado en la Delegación del Gobierno

Madrid, 9.

Para que se publique en hoja, comunico lo siguiente:

De solemnemente el Danir proclamando Jalfi de la zona a S. A. I. Muley Massan, quien ha dirigido a S. M. el Rey expresivo telegrama de salutación y gratitud.

S. M. el Rey y el Gobierno han felicitado al nuevo Jalfi.

Llegó Tetuán por carretera procedente de Tánger, el embajador de los Estados Unidos; esta noche será obsequiado por el Presidente del Directorio con una comida en su residencia, a la que asistirán además, el Gran Visir, el Delegado general y los generales presentes en Tetuán.

Noticias recibidas de provincias no acusan novedad alguna.

«Sociedad Iberia»

Se pone en conocimiento de los señores socios de la misma que el domicilio social ha quedado instalado en la calle de Roig número 15 (Local del Cine España).—La Junta.

Topografía Mahonesa.—Calle Nueva

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

OBRA NUEVA

Enciclopedia Sopena

Nuevo Diccionario Ilustrado de la Lengua Española

Por cada cien dudas que le resuelva la mejor Enciclopedia, la nuestra le resolverá noventa y nueve por lo menos, y aun a veces le suministrará algún dato que aquélla no podrá facilitarle. En cambio tendrá usted la ventaja de que, en vez de desembolsar 1.500 ó 2.000 pesetas, gastará usted una pequeña cantidad, y aun tendrá grandes facilidades de pago.

UN DATO INTERESANTE: Los dos volúmenes de nuestra Enciclopedia forman un total de 3.000 páginas de a tres columnas, compuestas con caracteres del cuerpo 5. Si esta EDICION COMPRIMIDA se hubiera compuesto con tipos del 8 ó del 9, a dos columnas, la obra tendría por lo menos cinco volúmenes. De modo, que por 80 pesetas tiene usted una obra cuyos dos tomos equivalen a cinco volúmenes

Este Diccionario Enciclopédico consta de unos 200.000 artículos, de los cuales 120.000 pertenecen al léxico y el resto son nombres propios. Todos juntos comprenden en sus varias acepciones cerca de un millón de significaciones diversas, entre las cuales se cuentan más de 30.000 americanismos, 100.000 nombres geográficos y 50.000 biografías, igualando, y aun superando en esto, a otras enciclopedias más extensas

Contiene más de 8.000.000 de palabras (unos 40.000.000 de letras) y está ilustrado con 20.000 grabados en negro, 87 mapas en negro y en color, y 39 hermosas cromotipias. Está esmeradamente impreso, y los dos volúmenes de que consta llevan una rica y sólida encuadernación en piel, estilo Renacimiento español

El valor y autenticidad de su texto, la riqueza y arte de su ilustración, la elegancia de su encuadernación, la comodidad de su manejo y la limitación de su precio, hacen que esta obra sea el Diccionario ideal, por ser el más moderno, útil y barato de los Diccionarios enciclopédicos españoles publicados hasta la fecha

CONDICIONES DE VENTA. Al contado. . . 80 ptas.
A plazos. 90
(10 pesetas al contado y 80 en 8 mensualidades)

Dirigirse, en esta ciudad, a la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

CASA WERNER S.C.

PIANOS — AUTO PIANOS

PIANOS ELECTRICOS

Para Cafés y Bar

ARMONIUMS

y toda clase de instrumentos

GRANDES NOVEDADES EN PARTITURAS MUSICALES

MAQUINAS PARLANTES

al alcance de todo el mundo, al contado y a plazos

Rollos PRINCESA y VICTORIA

Discos ODEON, REGAL, LA VOZ

DE SU AMO y FONOTIPIA

SE ADMITEN ENCARGOS

A. BORRAS PEREZ

PLAZA DE LA EXPLANADA 71

Libros de la Editorial Atlántida

Que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

	Pesetas		
F. y A. GRACIANI.—«El maleficio del tapete verde» (Novela)	5'00	secreto de Barba Azul» (No vela)	5'00
MARCELINO DOMINGO.—«¿Qué es España?»	4'00	GARCIA ALVAREZ Y FERNANDO LUQUE.—«Calixta la Prestamista o el niño de Buenavista» (Sainete madrileño)	1'00
FERNANDO MORA.—«Los cuervos manchan la nieve» (Novela)	5'00	JOSE MARIA GRANADA.—«El niño de oro» y «Te portas como quien eres» (Teatro)	3'00
JOSE MARTI.—«Lira guerrera» (Poesías)	5'00	BENLLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica)	4'00
«Lira íntima» (Poesías)	5'00	SASSONE.—«Hidalgo Hermanos y Compañía» (Comedia)	3'00
ARAQUISTAIN.—«El rodeo» (Drama)	3'00	LUQUE Y CALONGE.—«Encarna, la Misterio» (Sainete en 2 actos)	2'00
GUERRERZ GAMERO.—«Clara Percia» (Novela)	5'00	GUIXE.—«Sangre azul» (No vela)	5'00
FERNANDEZ FLOREZ.—«El		SAINZ Y RODRIGUEZ.—«La evolución de las ideas sobre decadencia española»	0,02